



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

IV # 58641

VEWL.# \_\_\_\_\_

I-171:      Yes,      No

## WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER

### REGISTRATION FORM

(Two Copies)

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM PHAM THI CUC  
Last Middle First

Current Address 101 Lõ A Chung Cư Cõ Giang, đường Cõ Giang Q.1

Date of Birth \_\_\_\_\_ Place of Birth \_\_\_\_\_

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND):

TRAN VAN HAI

Previous Occupation (before 1975) BRIGADIER GENERAL  
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From \_\_\_\_\_ To DEATH DATE: 05/01/75

3. SPONSOR'S NAME: TRAN VIET QUANG  
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: \_\_\_\_\_

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Ghi chú:

- Chuẩn tương
- Từ từ 5/1/75
- Chưa lập hồ sơ, đời bổ túc
- IVH 58641, con bảo lãnh

Kính gửi Bà Khúc Minh Thò.

Lâu thư: tôi có lá thăm hỏi đến Bà cùng gia quyến được mọi đều an lành. Tôi được nghe các anh em từ quan đi học tập về; nói về Bà rất nhiều. Nên hôm nay! Tôi mới viết thư này. Mong Bà can thiệp cho hoàn cảnh của tôi.

Tôi là vợ của Cố chuẩn tướng: Trần Văn Thà (tử lệnh tử đoàn 7, căn cứ Đồng Tâm. Mỹ Tho), chồng tôi đã tử nạn ngày 01.05.75. Khi được tin chồng tôi mất, tôi đã vội đi xuống Mỹ Tho để lấy xác chồng tôi về chôn cất. Cũng kể từ lúc đó, tôi không còn nhà của từ nghiệp gì nữa. Vì nơi tôi ở: căn nhà số 204 Hồng Bàng (Chợ Lớn). Đã bị chính quyền mới tiếp thu. Trong lúc loạn lạc, tôi đã để đánh mất một số giấy tờ. Trong đó có tờ khai gia đình. Đã 13 năm qua, tôi đã sinh sống lang thang với người con trai út qua 21 chỗ ở. Hiện tại tôi đang tạm trú tại nhà người Bà con, số nhà: 101 Lô A chung cư Cổ Giang, đường Cổ Giang Quận I.

Tôi viết thư này! Thà thiết mong Bà lưu ý và can thiệp cho hoàn cảnh của gia đình tôi được mau sớm đoàn tụ.

Nguyên, tôi có người con trai lớn, đã làm đơn báo lãnh ngày 24.06.85. Tên là Trần Việt Quang. Địa chỉ hiện tại:

(present Address in ...)

Sẽ này! tôi chỉ được con tôi cho biết số hồ sơ (IV.58.641) ngoài ra đến nay tôi chưa được giấy tờ cho phép định cư tại Mỹ. Hoặc giấy nhập cảnh.

Tôi mong Bà vui lòng can thiệp dùm tôi tại Bangkok, Thailand. Xem hoàn cảnh của tôi có được hy vọng đoàn tụ với gia đình không!? Trong 13 năm tôi đã quá mong chờ mỗi mai. Hằng 3 tháng tôi phải làm đơn xin lại tạm trú mỗi lần. Sống trong pháp phông, lo sợ, không có tương lai, nguyên vọng. Cuối cùng của tôi chỉ mong sau được đoàn tụ với các con.

Nếu bên chính phủ Mỹ ở Thailand, không cho tôi đoàn tụ, thì xin cũng cho tôi biết để tôi được an lòng.

Năm 1982. Tôi có làm một tập hồ sơ gửi qua Bangkok, Thailand; Sau đó tôi nhận được giấy hồi báo, cho biết là họ đã nhận được.

Kính mong Bà quan tâm giúp đỡ. Tôi xin chân thành cảm ơn.

Tên Tôi và người con trai út.

\* Phạm Thị Cúc (tử là: Phạm Phước Lai)

\* Trần Việt Bình

\* Địa chỉ hiện tại: 101 Lô A Chung cư Cổ Giang, đường Cổ Giang phường 21 Quận I. TP. Hồ Chí Minh (Việt Nam)

Cúc



# AEROGRAMME

TO

---

---

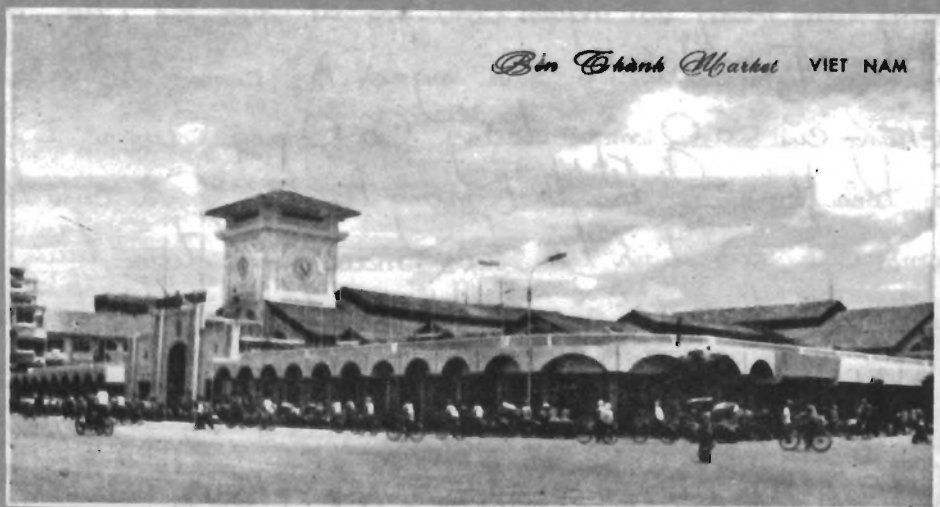
---

COUNTRY OF DESTINATION 

---



BY AIR MAIL-PAR AVION



*Binh Thanh Market* VIET NAM

Made by "Liên Hợp" Inc. Ltd.®

FIRST FOLD HERE

P.O. BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22205-0635



MAR 03

RETURNED TO SENDER  
Insufficient Address  
Needs Apt. #

MR. TRAN VIET QUANG

VIA AIR MAIL

Gửi về VH : Bà Phạm Thị Huệ  
Đường C5 Giang 3/4/89

Kính gửi Bà Khúc Minh Tâm.

Lần đầu: tôi có lá thăm hỏi đến Bà cũng gia quyến được mọi điều an lành. Tôi được nghe các anh em bị giam ở học tập về; nói về Bà rất nhiều. Đến hôm nay! Tôi mới đến thăm mong Bà can thiệp cho hoàn cảnh của tôi.

Tôi là vợ của Cố Chuẩn tướng: Trần Văn Hoa (tử lệnh đoàn 7, cầm cờ Sông Tam Mỹ - Thu.), chồng tôi đã tử sát ngày 01.05.75. Khi được tin chồng tôi mất, tôi đã vội đi xuống Thủ Đức lấy xác chồng tôi về chôn cất. Cũng kể từ lúc đó, tôi không còn nhà của bị nghiệp gì nữa. Vì nơi tôi ở: Căn nhà 204 Hàng Bàng (Chợ Lớn). Sau đó chính quyền mới tiếp Trung lực lượng. Tôi đã đi đánh mất một tờ giấy tờ. Trong đó có tờ khai gia đình. Đã 13 năm qua, tôi đã dành hàng lang thong đi ngửi, con trai út, qua 21 chỗ ở tại tôi. Hàng xóm tôi tại nhà người Bà con, họ như: cô A chung cư Cõ Giang, đường Cõ Giang (Quận I).

Tôi đến thăm này! Thưa thật mong Bà lưu ý và can thiệp cho hoàn cảnh của gia đình tôi được mau dần dần dần.

Nguyên, tôi có người con trai lớn đã làm đơn học lãnh ngày 24.06.83. Tên là Trần Văn Việt. Quang, địa chỉ hiện tại: 101 Lô A Chung cư Cõ Giang, đường Cõ Giang (Quận I).

(present - Address in

Tên này! tôi chỉ được can thiệp cho biết số hồ sơ (IV.58 641) ngoài ra đến nay tôi chưa được giấy tờ cho phép định cư tại Mỹ. Hết ngày nhập cảnh.

Tôi mong Bà vui lòng can thiệp đến tôi tại Bangkok. Tôi là người Xóm, hiện cảnh của tôi có đặc biệt, tôi là người già, bệnh tật. Trong 13 năm tôi đi qua nhiều nơi, tôi không có một nơi ở.

Sống trong pháp phòng, lo sợ, không có tiếng nói, nguyên vọng cuối cùng của tôi chỉ mong sự được đoàn tụ với các con.

Đầu bên chính phủ Mỹ ở Thailand, không cho tôi đoàn tụ, thì xin cũng cho tôi biết để tôi được an lòng.

Năm 1982. Tôi có làm một tập hồ sơ gửi qua Bangkok. Thailand, Sau đó tôi nhận được giấy hỏi báo, cho biết là họ đã nhận được.

Kính mong Bà quan tâm giúp đỡ. Tôi xin chân thành cảm ơn.

Tên Tôi và người con trai út.

\* Phạm Thị Cúc (tử là: Phạm Phước Lai)

\* Trần Việt Bình

\* Địa chỉ hiện tại: 101 Lô A Chung cư Cõ Giang, đường Cõ Giang, phường 21 Quận I TP. Hồ Chí Minh (Việt Nam).

Cúc

CONTROL

☒ Card  
☒ Doc. Request; Form  
☒ Release Order  
☒ Computer  
☒ Form "D"  
☒ ODP/Date  
☒ Membership; Letter

12/6/88

- XU<sup>2</sup> TU<sup>2</sup>

- TU TU<sup>2</sup>

- { BỊ GIẾT }  
  { ĐAU CHẾT } Trong Tủ